



WESTERPLATTE

Dwa strzały armatnie, oddane w dniu 1 września 1939 r. przez pancernik Schleswig - Holstein do koszar wojskowej załogi polskiej na Westerplatte, strzały, które swą ponurą symboliką grozy podstępnego napadu rozpętały drugą w tym stuleciu wojnę światową - dotąd jeszcze nie przebrzmiały. Odpowiedziały im tysiącniechem ruiny płonącej Warszawy, biała chorągiew na paryskich murach, syreny alarmowe czujnego Londynu, skrwawione piaski Dunkierki, przestrzelony zdradziecką kulą gwiazdzisty sztandar na Pearl Harbor.

Przez cztery lata najdzikszej z wojen - świat widział niejedno: Warszawę i Coventry, Malte i Wake Island, Liege i Bataan, Narvik i Guadalcanal. Westerplatte zostaje jednak i zostanie na zawsze pierwszym Alkazarem tej wojny, dalekim i legendarnym ale zawsze żywym patetyczną wielkością swej legendy.

Odtwórzmy z relacji naocznych świadków przebieg walk na Westerplatte:

O godz. 4.40 dnia 1 września 1939 pancernik Schleswig-Holstein, zbliżywszy się kanałem portowym na odległość 300 metrów od Westerplatte, oddał dwa strzały ze swych 28 cm. dział. Pociski wyrwały na Westerplatte potężne drzewa wraz z korzeniami. Podmuchi pocisków przewrócił namioty kompanii Arbeitsdienst oraz namioty punktów opatrunkowych przeciwnika. W kilka sekund później rozpętał się huragan ognia artyleryjskiego. Po kilkunastu minutach działa zamilkły. Oddziały szturmowe marynarzy rzuciły się naprzód. Wdarły się na teren Westerplatte wzdłuż toru kolejowego przez bramę kolejową, wysadzoną w powietrze oraz przez wyrwy w parkanie obok bramy. Dotarły na odległość 100 m. od gniazd karabinów maszynowych obrońców, które niespodziewanie zagrały. Marynarze utknęli, chowając się za drzewa i w lejach, wyrwanych przez pociski własnej artylerji; zawahali się i zaczęli się wycofywać, pozostawiając część rannych w drutach kolczastych.

Po krótkiej przerwie artylerja wznowiła ogień, gwałtowniejszy niż poprzednio, dołączyły działa jednostek floty z Pillau. Ogień trwał 40 minut. Marynarze ruszyli ponownie do szturm, wspierani przez patrole pionierskie i jednostki Arbeitsdienst, mające torować drogę szturmującym przez zaskieki i przeszkody. Równocześnie od strony zachodniej przeciwnik otworzył silny ogień ciężkich karabinów maszynowych i broni omotorowej. Kilkanaście gniazd zlikwidowała celnymi strzałami jedyna "polówka" Westerplatte, po oddaniu 30 strzałów armata ta musiała niestety zamilknąć, trafiona pociskiem przeciwnika.

Marynarze utknęli poraz wtóry w ogniu Stockesów i broni maszynowej obrony. Atak został odparty, marynarze wycofali się z terenu Westerplatte.

Nastąpiła przerwa w działaniach. Straty obrońców okazały się stotunkowo niewielkie: 4 rannych i 3 zabitych. Natomiast bardzo ucierpiały stanowiska polowe pierścienia zewnętrznego. Okopy i stanowiska polowe zostały porozsypywane przez pociski artylerji, urządzenia zniszczone. Stracono część sprzętu. Wobec obawy dalszych strat, zwłaszcza nielicznej broni, dowódca obrony mjr. Sucharski, zarządził wycofanie się obsady odcinka południowego na linię wartowni.

W ciągu dnia nieprzyjaciel bez przerwy nękał ogniem artylerji a w ciągu nocy z 1 na 2 września wykonał dwa wypad, licząc na powodzenie przez zaskoczenie. Ataki nocne zostały odparte z łatwością. W dniu 2 września, prócz ognia nękającego, przeciwnik nie przejawiał specjalnej działalności do godz. 17-tej. Oddziały szturmowe zostały cofnięte do tyłu poza stanowiska wyjściowe.

O godz. 17-tej pojawiły się nad Westerplatte klucze samolotów; jedne odlatywały, drugie nadchodziły. Jedne rzucały bomby zapalające dwukilowe i cięższe, inne pikowały lotem nurkowym, wyrzucając bomby 500-kilowe. Cały prawie półwysep stanął w płomieniach; palił się las, paliły się zabudowania. Mały skrawek ziemi drgał w konwulsjach. 47 samolotów wyrzuciło w ciągu 30 minut około 30 ton bomb na przestrzeni około 20 hektarów, tyle bowiem wynosiło miejsce istotnej obrony.

СВЕДЕНИЯ О РАБОТЕ ЗАВОДА И РАБОТНИКОВ

Вот краткое описание работы завода за 1938 г. В этом году завод достиг значительных успехов в производстве продукции. Работники проявили высокую активность и инициативу.

В течение года завод выполнил план производства продукции на 100%. Это стало возможным благодаря слаженной работе всех подразделений.

Важным достижением является внедрение новых технологий в производство. Это позволило повысить качество продукции и снизить затраты. Работники активно участвовали в этом процессе.

В заключение хочется отметить, что работа завода за этот период была успешной. Это достигнуто благодаря труду и преданности делу работников.

В будущем завод планирует расширить производство и внедрить новые технологии. Для этого необходимо дальнейшее развитие кадров и материальной базы.

В заключение хочется отметить, что работа завода за этот период была успешной. Это достигнуто благодаря труду и преданности делу работников.

Zniszczenie było wielkie. Jedna z bomb 500-kilowych trafiła wartownię Nr.5, miażdżąc ją zupełnie. Dzielna jej obsada zginęła. Inne wartownie zostały mnicj lub więcej uszkodzone, mury popękały, pochyliły się. Górne kondygnacje koszar zostały całkowicie zniszczone, pozostał tylko niski parter, zasypany gruzami. Kuchnia była uszkodzona, wodociągi i przewody kanalizacyjne uszkodzone. Radjostacja ucierpiała i nie mogła nadawać meldunków.

W tym stanie obrony, atak przypuszczony przez nieprzyjaciela, byłby zlikwidował załogę bez oporu. Lecz przeciwnik przypuścił szturm o godz. 10-tej wieczorem, gdy żołnierze Westerplatte byli gotowi do walki już od godziny 7-mej wieczorem. Szturm został odparty.

Dnie następne były podobne do dnia 1 września. Ogień artylerji nękał obrońców bez przerwy; przyczem 1 - 2 godzin na dobę wypełnione były ogniem huraganowym, który posiadał szczególnie natężenie przed każdorazowym atakiem. Ataków było ogółem 12; wszystkie zostały odparte z dużymi stratami dla nacierającego. Lecz i przeciwnik nie miał chwil spokojnych. Przez cały czas obawiał się, szczególnie w ciągu nocy, wypadu załogi Westerplatte, która mogłaby się przebić przez oddziały szturmujące. Z tego względu pozycje wypadowe zostały rozbudowane w głąb jako pozycje obronne i na noc barykadowane przeszkodami.

6 września sprowadzono do rejonu Westerplatte batalion pionierów pruskich. Tam, gdzie nie dały wyników ani bomby lotnicze, ani ogień ciężkiej artylerji, miały być zastosowane środki specjalistów od podminowań. Techniczne rozpoznanie obrony przy pomocy wypadu miało dostarczyć potrzebnych elementów.

Po północy 6/7 września pchnięto w głąb terenu Westerplatte po torze kolejowym cysternę z benzyną, oliwą i naftą. Mechanizm zegarowy spowodował automatyczny wybuch. Przy strasznej detonacji fala płonącego płynu rozlała się na sporej przestrzeni obrońców, zapalając na poły zwęglone już pnie i konary drzew. O godz. 5.20 rano, po półgodzinnym ogniu huraganowym artylerji, jedna kompania saperów przypuściła szturm, wdzierając się tuż pod wartownię Nr. 1 i pod koszary. Szturm - trzynasty z rzędu - został i tym razem odparty, lecz już resztkami się obrońców.

Mjr. Sucharski zestawiał położenie. Wiadomości z Kraju nie były pocieszające, dostarczała ich radiostacja mimo uszkodzenia. Warunki obrony pogorszyły się, gdyż ciężki pocisk moździerza roztrzaskał drugą z kolei wartownię Nr. 2.

Jedna trzecia załogi poległa, około 60 ciężko i lżej rannych czekało na pomoc, której w strasznych tych warunkach udzielić nie było można.

Pozostała garstka żołnierzy w liczbie około 60, walcząc przez sześć dni i nocy bez przerwy, bez snu prawie i wypoczynku była u kresu sił fizycznych.

Mjr. Sucharski powziął najboleśniejszą w swem życiu decyzję. O godz. 10.15 dnia 7 września 1939 zgromadził koło siebie w ruinach koszar resztki pozostałych jeszcze żołnierzy, wezwał ich do złożenia hołdu poległym, poczem w kilku słowach przedstawił im położenie, podziękował za ich postawę żołnierską i waleczność oraz zakomunikował swą decyzję kapitulacji.

Dowodzący w Gdańsku wojskiem niemieckim, gen. Eberhardt pozostawił oficerom ich szable w uznaniu waleczności załogi.

W nierównej tej walce żołnierz Westerplatte wytrwał na stanowisku przez 7 dni w warunkach jeknajbardziej okropnych. O takiej jego postawie zadecydowało nie uzbrojenie, nie wzmocnione betonem koszary ani też taktyczne ustawienie ogni obronnych, zwyciężone potęgą ognia przeciwnika - lecz najwyższe ideały żołnierskie, którym na imię "Honor i Ojczyzna."

Dlatego Westerplatte, pierwszy Alkazar Europy w wojnie pozostanie w pamięci nas wszystkich jako wzór heroizmu polskiego i wielkości prawdziwego oporu, który w owych dniach "krwi i chwwały" stawiało dwustu ludzi pięciu tysiącom, wspartym artylerją, flotą wojenną i lotnictwem bombardującym.

This document is a copy of the original document. It contains the same information as the original document. The text is as follows:

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records. It states that records are essential for the proper management of an organization and for the protection of its interests.

The second part of the document describes the various methods used to collect and analyze data. It mentions that data can be collected through a variety of means, including surveys, interviews, and observations.

The third part of the document discusses the importance of data analysis. It states that data analysis is essential for identifying trends and patterns in the data, and for making informed decisions based on the results.

The fourth part of the document discusses the importance of data security. It states that data security is essential for protecting the organization's information from unauthorized access and disclosure.

The fifth part of the document discusses the importance of data privacy. It states that data privacy is essential for protecting the personal information of individuals and for maintaining their trust in the organization.

The sixth part of the document discusses the importance of data retention. It states that data retention is essential for ensuring that the organization has access to its data when it is needed.

The seventh part of the document discusses the importance of data archiving. It states that data archiving is essential for preserving the organization's data for the long term.

The eighth part of the document discusses the importance of data backup. It states that data backup is essential for protecting the organization's data from loss due to hardware failure or other disasters.

The ninth part of the document discusses the importance of data recovery. It states that data recovery is essential for restoring the organization's data in the event of a disaster.

The tenth part of the document discusses the importance of data migration. It states that data migration is essential for moving data from one system to another.

The eleventh part of the document discusses the importance of data integration. It states that data integration is essential for combining data from different sources.

The twelfth part of the document discusses the importance of data visualization. It states that data visualization is essential for presenting data in a clear and concise manner.

The thirteenth part of the document discusses the importance of data reporting. It states that data reporting is essential for providing the organization with the information it needs to make decisions.

The fourteenth part of the document discusses the importance of data governance. It states that data governance is essential for ensuring that the organization's data is managed in a responsible and ethical manner.

The fifteenth part of the document discusses the importance of data literacy. It states that data literacy is essential for ensuring that all employees are able to understand and use data effectively.

The sixteenth part of the document discusses the importance of data culture. It states that data culture is essential for ensuring that the organization's data is used to its full potential.

The seventeenth part of the document discusses the importance of data innovation. It states that data innovation is essential for ensuring that the organization is able to stay ahead of the competition.

The eighteenth part of the document discusses the importance of data ethics. It states that data ethics is essential for ensuring that the organization's data is used in a way that is fair and just.

The nineteenth part of the document discusses the importance of data transparency. It states that data transparency is essential for ensuring that the organization's data is accessible to all stakeholders.

The twentieth part of the document discusses the importance of data accountability. It states that data accountability is essential for ensuring that the organization is held responsible for its data.

This document is a copy of the original document. It contains the same information as the original document. The text is as follows:

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records. It states that records are essential for the proper management of an organization and for the protection of its interests.

The second part of the document describes the various methods used to collect and analyze data. It mentions that data can be collected through a variety of means, including surveys, interviews, and observations.

The third part of the document discusses the importance of data analysis. It states that data analysis is essential for identifying trends and patterns in the data, and for making informed decisions based on the results.

The fourth part of the document discusses the importance of data security. It states that data security is essential for protecting the organization's information from unauthorized access and disclosure.

The fifth part of the document discusses the importance of data privacy. It states that data privacy is essential for protecting the personal information of individuals and for maintaining their trust in the organization.

The sixth part of the document discusses the importance of data retention. It states that data retention is essential for ensuring that the organization has access to its data when it is needed.

The seventh part of the document discusses the importance of data archiving. It states that data archiving is essential for preserving the organization's data for the long term.

The eighth part of the document discusses the importance of data backup. It states that data backup is essential for protecting the organization's data from loss due to hardware failure or other disasters.

The ninth part of the document discusses the importance of data recovery. It states that data recovery is essential for restoring the organization's data in the event of a disaster.

The tenth part of the document discusses the importance of data migration. It states that data migration is essential for moving data from one system to another.

The eleventh part of the document discusses the importance of data integration. It states that data integration is essential for combining data from different sources.

The twelfth part of the document discusses the importance of data visualization. It states that data visualization is essential for presenting data in a clear and concise manner.

The thirteenth part of the document discusses the importance of data reporting. It states that data reporting is essential for providing the organization with the information it needs to make decisions.

The fourteenth part of the document discusses the importance of data governance. It states that data governance is essential for ensuring that the organization's data is managed in a responsible and ethical manner.

The fifteenth part of the document discusses the importance of data literacy. It states that data literacy is essential for ensuring that all employees are able to understand and use data effectively.

The sixteenth part of the document discusses the importance of data culture. It states that data culture is essential for ensuring that the organization's data is used to its full potential.

The seventeenth part of the document discusses the importance of data innovation. It states that data innovation is essential for ensuring that the organization is able to stay ahead of the competition.

The eighteenth part of the document discusses the importance of data ethics. It states that data ethics is essential for ensuring that the organization's data is used in a way that is fair and just.

The nineteenth part of the document discusses the importance of data transparency. It states that data transparency is essential for ensuring that the organization's data is accessible to all stakeholders.

The twentieth part of the document discusses the importance of data accountability. It states that data accountability is essential for ensuring that the organization is held responsible for its data.